

QUOTATION NO. SC 1450/2014	KWOTASIE NR. SC 1450/2014	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1450/2014
<p>Quotations are hereby invited for the Drafting of a Service Delivery and Budget Implementation Plan (SDBIP).</p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from Friday, 07 February 2014, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed quotations, with "Quotation No. SC 1450/2014: Drafting of Service Delivery and Budget Implementation Plan (SDBIP)" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 2 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on 21 February 2014 at 12h00 and quotations will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. Rochelle Louw at telephone number: 028 313 8071.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die Samestelling van Dienslewering- en Begrottingsimplementeringsplan (SDBIP).</p> <p>Kwotasedokumente, in Engels, is verkrybaar vanaf Vrydag, 07 Februarie 2014, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Municipaaliteit, Magnoliaalaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseë尔de kwotasies duidelik gemerk "Kwotatie Nr. SC1450/2014: Samestelling van Dienslewering- en Begrottingsimplementeringsplan (SDBIP)." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 2 by die kantore van die Overstrand Municipaaliteit, Magnoliaalaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie deur die Municipaaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotatie is 21 Februarie 2014 om 12h00 en kwotasies sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evaluateer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeur punte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Municipaaliteit is nie gebind om die laagste kwotatie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotatie te aanvaar wat raadsaam gevind word. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Municipaaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Me. Rochelle Louw by telefoonnummer 028 313 8071.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokulungiselela iplani yokuzisa iinkonzo kunye neplani yoqingqo mali (SDBIP).</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesine, 07 Februari 2014, kwi-ofisi yoLawulo IweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, "uqikelelo- xabiso No. SC 1450/2014: Ukulungiselela iplani yokuzisa iinkonzo kunye neplani yoqingqo mali (SDBIP)." ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifikwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.2 Kwi-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 21 Februari 2014 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathandathu 60 emva komhla wokuvala. Uqikelelo-xabiso lizakuhluza ngokomgangatho womiseloe khethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso liphantsi koMgangatho woLawulo IweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo IweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana Rochelle Louw kule nombolo ilandelayo 028 313 8071 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
MRS. D. ARRISON DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES	MEV. D. ARRISON DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE	NKOSAZANA. D. ARISON MONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO